

**ДОГОВІР**  
**щодо участі педагогічного (науково-педагогічного) працівника СумДУ**  
**у програмі академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації за кордоном**

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ р. м. Суми № \_\_\_\_\_

Сумський державний університет (далі – СумДУ) в особі ректора, який діє на підставі Статуту з одного боку, та учасник академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації

\_\_\_\_\_ (прізвище, ім'я, по батькові)

(далі – Учасник), з іншого боку (далі разом – Сторони), уклали цей договір про наступне:

**1. Предмет договору**

Участь \_\_\_\_\_ (посада, місце роботи (кафедра/підрозділ))  
СумДУ \_\_\_\_\_ у період з \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ у програмі  
(прізвище, ініціали)  
академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації на базі організації-партнера  
\_\_\_\_\_ (назва організації, що приймає учасника академічної мобільності, країна)

(далі – Організація-партнер) у формі<sup>1)</sup> \_\_\_\_\_.

**2. Інформація про програму підвищення кваліфікації**

2.1. Тематичне спрямування програми підвищення кваліфікації:

\_\_\_\_\_

2.2.	Опис	діяльності	Учасника	програми	підвищення
кваліфікації: _____					

(зазначаються основні завдання, що ставляться перед Учасником у рамках програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.3. Передбачувані результати участі у програмі підвищення кваліфікації:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2.4. Після завершення програми підвищення кваліфікації Учасник отримує

\_\_\_\_\_ (сертифікат, довідку тощо)

<sup>1)</sup> Зазначається одна із двох форм академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації: короткострокове підвищення кваліфікації (семінари, семінари-практикуми, семінари-тренінги, тренінги, «круглі столи» тощо) або довгострокове підвищення кваліфікації (за обсягом навчальної програми не менше 108 академічних годин (3,6 кредитів ECTS)).

### 3. Права та обов'язки сторін

#### 3.1. СумДУ зобов'язаний:

- на основі офіційного запрошення Організації-партнера надати допомогу Учаснику щодо оформлення документів для участі у програмі академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації;
- перед початком реалізації програми ознайомити Учасника з її фінансовими умовами.

#### 3.2. Учасник зобов'язаний:

- ознайомитися з програмою підвищення кваліфікації Організації-партнера до початку реалізації програми;
- отримати заплановані в п. 2.3 даного договору результати за програмою підвищення кваліфікації у повному обсязі;
- дотримуватися правил та внутрішнього розпорядку Організації-партнера;
- провести переговори з представниками Організації-партнера щодо укладання угод про співробітництво, можливості підготовки спільних з Організацією-партнером заявок на участь у грантових проектах тощо;
- після закінчення терміну реалізації програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації надати бухгалтерській службі СумДУ Звіт про використання коштів, виданих на відрядження або під звіт з оригіналами відповідних підтвердних документів у строк, передбачений чинним законодавством України;
- протягом двох тижнів після закінчення терміну реалізації програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації надати до Центру розвитку кадрового персоналу навчального закладу звіт встановленого зразка за результатами проходження програми академічної мобільності та/або копію \_\_\_\_\_, що  
(сертифікату, довідки тощо)

виданий(а) Організацією-партнером;

- протягом місяця після закінчення терміну реалізації програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації представити на засіданні вченої ради інституту (факультету), який представляє Учасник, звіт за результатами проходження програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації;
- протягом місяця після закінчення терміну реалізації програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації надати до банку даних ЦРКП короткий опис новітніх методик, засобів, прийомів викладання, з якими Учасник ознайомився під час участі у програмі підвищення кваліфікації;
- протягом року після закінчення терміну реалізації програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації виступити з доповіддю за результатами участі у програмі підвищення кваліфікації на семінарі ЦРКП у якості лектора.

3.3. СумДУ має право призупинити дію даного договору за порушення умов договору, порушення Статуту СумДУ та в інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

#### 3.4. Учасник академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації має право:

- на визнання університетом отриманих документів про проходження програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації, що видані Організацією-партнером, та врахування результатів виконання програми академічної мобільності як складової підвищення його кваліфікації при розгляді питань підвищення посадового рівня, присвоєння вченого звання тощо (у разі успішного виконання програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації);
- на збереження місця роботи протягом періоду реалізації програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації, визначеного в розділі 1 даного договору.

### 4. Фінансові умови

4.1. За Учасником на період реалізації програми академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації, визначений в розділі 1 даного договору, оплата праці \_\_\_\_\_, оскільки вона \_\_\_\_\_

(зазначити необхідне: зберігається, не зберігається)

(зазначити необхідне: передбачена, не передбачена)

програмою академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації.

4.2. Фінансування витрат, які пов'язані з участю у програмі академічної мобільності з метою підвищення кваліфікації здійснюється за рахунок:

- коштів \_\_\_\_\_ (вказати необхідне: зарубіжного ЗВО, стипендіальної програми, гранту тощо) \_\_\_\_\_ (вказати: у повному обсязі / частково)

на умовах оплати \_\_\_\_\_;  
(вказати необхідне: добові, проїзд, проживання тощо)

- коштів СумДУ \_\_\_\_\_ з оплатою витрат на \_\_\_\_\_  
(вказати джерело фінансування і субрахунок підрозділу)

\_\_\_\_\_ (вказати необхідне: добові, проїзд, проживання тощо)

4.3. Інше \_\_\_\_\_

## 5. Відповідальність сторін

За невиконання чи неналежного виконання сторонами своїх обов'язків, визначених даним договором, Сторони несуть відповідальність, визначену чинним законодавством України.

## 6. Строк договору

Договір набирає чинності з моменту його укладення і діє до повного виконання зобов'язань Сторін.

## 7. Порядок вирішення спорів

7.1. Всі суперечності та розбіжності, які виникли під час виконання цього договору, вирішуються на підставі взаємної згоди шляхом переговорів.

7.2. У разі неможливості їх врегулювання шляхом узгодження, суперечності, які виникли в процесі виконання цього договору або пов'язані з ним, вирішуються в судовому порядку відповідно до законодавства України.

## 8. Форс-мажор (випадок або непереборна сила)

8.1. У разі виникнення форс-мажорних обставин, за яких Сторона не може виконати повністю або частково свої обов'язки за цим договором через випадок або непереборну силу, строк виконання зобов'язань переноситься на час, протягом якого будуть діяти такі обставини, але не більше ніж один місяць. До форс-мажорних обставин належать: пожежі, стихійні лиха, блокади, страйки, ухвалення законів чи прийняття інших нормативно-правових актів, що перешкоджають виконанню умов цього договору.

8.2. Сторона, для якої виникли форс-мажорні обставини, має протягом трьох днів від моменту виникнення таких обставин письмово повідомити про це іншу сторону, вказавши можливі терміни припинення дії таких обставин і виконання своїх зобов'язань за договором.

## 9. Інші умови

9.1. Цей договір складено українською мовою у двох оригінальних примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної Сторони.

9.2. У випадках, не передбачених у цьому договорі, сторони керуються чинним законодавством України.

9.3. У разі спільної згоди, Сторони можуть змінювати окремі положення цього договору через підписання окремого додатку, який стає невід'ємною частиною цього договору.

## Реквізити сторін

**Учасник академічної мобільності  
з метою підвищення кваліфікації**

\_\_\_\_\_  
(підпис) \_\_\_\_\_ (прізвище та ініціали)

Сумський державний університет  
вул. Римського-Корсакова, 2  
40007, м. Суми, Україна  
тел. +38 (0542) 64-04-99  
E-mail: kanc@sumdu.edu.ua

Ректор \_\_\_\_\_  
(підпис) \_\_\_\_\_ (прізвище та ініціали)

М.П.

ПОГОДЖЕНО:

Директор ДРП

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

Заступник начальника ЦРКП

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

Головний бухгалтер

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

Директор інституту (декан факультету)

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Начальник ВВУО<sup>1</sup>

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

\_\_\_\_\_  
<sup>1</sup> застосовується у разі резервування коштів субрахунків